



## Krajský úřad

Číslo smlouvy u poskytovatele: 16/SML4404/SoPD/ZPZ

Číslo smlouvy u příjemce:

## SMLOUVA O POSKYTNUTÍ PŘÍSPĚVKU

uzavřená v souladu s ust. §10a zákona č. 250/2000 Sb., o rozpočtových pravidlech územních rozpočtů, ve znění pozdějších předpisů (dále jen „zákon č. 250/2000 Sb.“)

## Smluvní strany

### Poskytovatel

#### Ústecký kraj

Sídlo: Velká Hradební 3118/48, 400 02 Ústí nad Labem  
Zastoupený: Oldřichem Bubeníčkem, hejtmánem Ústeckého kraje  
Kontaktní osoba: Bc. Radka Havlicová  
E-mail/telefon: havlicova.r@kr-ustecky.cz/475 657 426  
IČ: 70892156  
DIČ: CZ70892156  
Bank. spojení: Česká spořitelna, a.s.  
číslo účtu: 882733379/0800

(dále jen „poskytovatel“)

a

### Příjemce

#### FINE DREAM, s.r.o.

Sídlo/bydliště: Přístavní 321/14, 170 00 Praha 7 - Holešovice  
Zastoupený: [REDACTED]  
Kontaktní osoba: [REDACTED]  
E-mail/telefon: [REDACTED]  
IČ: 27245039  
DIČ: CZ27245039  
Bank. spojení: HSBC Bank plc  
číslo účtu: [REDACTED]

zapsaný v Obchodním rejstříku, vedeném Městským soudem v Praze, oddíl C, vložka 107256. Výpis z registru tvoří přílohu č. 1 k této smlouvě

(dále jen „příjemce“)

uzavírají níže uvedeného dne, měsíce a roku tuto

## SMLOUVU O POSKYTNUTÍ PŘÍSPĚVKU na obnovu, zajištění a výchovu lesních porostů

(dále jen „smlouva“)

## Preambule

Pro účely poskytování dotací byly usnesením **Zastupitelstva** Ústeckého kraje č. 28/24Z/2015 ze dne 7. 9. 2015 schváleny Zásady pro poskytování dotací a návratných finančních výpomocí z rozpočtu Ústeckého kraje (dále jen „Zásady“). Smlouva se uzavírá v souladu s těmito Zásadami, které jsou pro příjemce závazné ve věcech touto smlouvou neupravených.

Usnesením Zastupitelstva Ústeckého kraje č.88/20Z/2014 ze dne 15. 12. 2014 byl schválen Program pro poskytování příspěvků na hospodaření v lesích Ústeckého kraje na období 2014 až 2020 (dále jen „Program“). Smlouva se uzavírá v souladu s tímto Programem včetně jeho příloh.

## Článek I.

### Předmět smlouvy, účel a výše dotace

1. **Poskytovatel** v souladu s usnesením Zastupitelstva Ústeckého kraje č. 111/31Z/2016 ze dne 5. 9. 2016 poskytuje příjemci ze svého rozpočtu příspěvek (dále též „dotace“) ve výši **447 430,- Kč** (slovy: čtyřistačtyřicetsedmtisícčtyřistatřicetkorun českých), která bude převedena bezhotovostně na účet příjemce uvedený v záhlaví této smlouvy, pod UZ (účelovým znakem) 00028, **za podmínky, že ji příjemce stanoveným způsobem použije nejpozději do 31. 10. 2016.**
2. Dotace z Programu pro poskytování příspěvků na hospodaření v lesích Ústeckého kraje na období 2014 až 2020 je poskytnuta na základě žádosti o poskytnutí dotace ze dne **9. 6. 2016.**
3. **Dotace je slučitelnou podporou ve smyslu čl. 107 Smlouvy o fungování Evropské unie.**
4. Dotace je slučitelná s dotací poskytnutou z rozpočtu jiných územních samosprávných celků, státního rozpočtu nebo fondů EU, pokud to pravidla pro poskytnutí těchto podpor nevyklučují.

## Článek II.

### Podmínky použití dotace, doba, v níž má být dosaženo účelu, způsob poskytnutí dotace

1. Dotace je příjemci poskytnuta ve výši dle čl. I. odst. 1 smlouvy za účelem zlepšení stavu lesů v Ústeckém kraji, dle poskytovatelem odsouhlaseného rozpočtu všech plánovaných prací v Příloze L3 Programu a žádosti o dotaci Příloha L2 Programu předložených příjemcem v projektu a jsou nedílnou součástí této smlouvy jako příloha č. 2.
2. Pracemi se rozumí činnosti uvedené jako předmět příspěvku v Příloze L3 Programu v rámci **příspěvku na obnovu, zajištění a výchovu lesních porostů.**
3. Přesun prostředků mezi jednotlivými předměty příspěvku je možné provádět pouze za podmínek stanovených čl. VIII. odst. 7 Zásad za předpokladu předchozího písemného souhlasu příslušného odboru krajského úřadu (dále též „odbor ZPZ“). V těchto případech nebude uzavírán dodatek ke smlouvě.
4. Nejzazším termínem pro ukončení realizace prací je 31. říjen kalendářního roku, ve kterém bude příspěvek poskytnut. Pro příjemce je tento termín stanoven jako závazný ukazatel.

5. Dotace je poskytnuta účelově (viz čl. II. odst. 1.) a lze ji použít pouze na úhradu prací uvedených ve vyplněné Příloze L3 Programu, která je součástí přílohy č. 2 smlouvy, a provedených po dni po dni podání žádosti.
6. Dotace bude poskytnuta prostřednictvím sazeb na technickou jednotku. Maximální sazby za technické jednotky jsou uvedeny v Dotačním rámci, který je Přílohou L1 Programu. V případě sazbových příspěvků se skutečně vynaložené náklady neprokazují.
7. Dotace bude poskytnuta bankovním převodem na účet příjemce uvedený v záhlaví této smlouvy jednorázově dle požadavku uvedeného příjemcem v žádosti o poskytnutí dotace v návaznosti na termíny dle čl. 3 odst. 3 písm. e) Programu. Dotace bude poskytnuta na základě:
  - a) Podaného avíza o ukončení prací do 5 dnů po jejich ukončení dle č. 3 odst. 3 písm. e) Programu včetně následujících dokladů:
    - Písemného vyjádření odborného lesního hospodáře (dále jen „OLH“) dle přílohy L6 Programu o provedení prací v rozsahu odpovídajícím výši poskytnuté dotace a sazbě na příslušnou technickou jednotku a v kvalitě dle příslušných právních předpisů upravujících hospodaření v lesích;
    - Průvodního listu použitého reprodukčního materiálu nebo listu o původu sadebního materiálu pokud je předmětem dotace umělá obnova;
  - b) Fyzického převzetí realizovaných prací, které jsou předmětem dotace, za přítomnosti OLH a zástupce delegovaného odborem ZPZ a doloženého oboustranně stvrzeným protokolem.
8. Dotace je splatná nejdéle do 30 dnů od stvrzení protokolu dle přílohy L7 Programu.

### **Článek III. Práva a povinnosti příjemce**

**Příjemce** prohlašuje, že dotaci přijímá a v této souvislosti se zavazuje:

1. Použít dotaci za účelem realizace předloženého projektu, pro který byla dotace poskytnuta, a v souladu s podmínkami sjednanými v této smlouvě.
2. Dotaci nepřevést na jiný subjekt.
3. Odpovídat za realizaci lesnických prací v souladu s přílohou L3 Programu. Provést práce uvedené v příloze L3 Programu nejpozději do 31. října kalendářního roku, ve kterém byla dotace poskytnuta.
4. Pokud není fyzickou osobou nepodnikající realizaci prací řádně odděleně sledovat v účetnictví, v případě obcí pod daným účelovým znakem (UZ), vedeném v souladu se zákonem č. 563/1991 Sb., o účetnictví, ve znění pozdějších předpisů, a to jak z hlediska poskytnuté výše dotace, tak i z hlediska nákladů celého projektu.
5. Uvádět na všech účetních dokladech účelový znak kraje. Označovat originály účetních dokladů textem „Lesnické práce podpořeny Ústeckým krajem“.
6. Předat poskytovateli doklady ve smyslu č. II odst. 7 smlouvy, a to nejpozději do 5 dnů od ukončení realizace předmětu dotace. Pokud byl předmět dotace realizován před uzavřením této smlouvy, je příjemce povinen předat poskytovateli doklady dle čl. II odst. 7 smlouvy do 5 dnů od uzavření smlouvy. Ze závažných důvodů může být termín předložení závěrečné zprávy na žádost příjemce, postupem dle Zásad, prodloužen, maximálně však do 5. 11. kalendářního roku, ve kterém bude příspěvek poskytnut:

- I. Příloha L6 musí obsahovat:
  - označení příjemce,
  - číslo smlouvy poskytovatele uvedené na 1. straně smlouvy,
  - finanční vypořádání dotace.
- II. Příloha L3 (přehled o čerpání a použití poskytnuté dotace) musí obsahovat:
  - přehled všech provedených prací,
  - přehled neuskutečněných prací.
7. Umožnit pověřeným pracovníkům poskytovatele provádět kontrolu čerpání a využití prostředků dotace k realizaci lesnických prací v návaznosti na Přílohu L3 Programu a v této souvislosti jim umožnit nahlížet do účetní evidence. Umožnit provádět kontrolu jak v průběhu, tak i po ukončení realizace projektu.
8. Neprodleně písemně informovat odbor ZPZ krajského úřadu o všech změnách týkajících se tohoto smluvního vztahu, včetně identifikace příjemce nebo podpořeného projektu nejpozději však do 7 dnů ode dne jejich vzniku.
9. Respektovat závěry kontroly provedené v souladu se zákonem a dle čl. XI. Zásad.
10. Zadávat veřejné zakázky v souladu se zákonem č. 137/2006 Sb., o veřejných zakázkách, ve znění pozdějších předpisů, jestliže se příjemce stal dotovaným zadavatelem ve smyslu ustanovení § 2 odst. 3 tohoto zákona a dodržovat v souvislosti s čerpáním dotace veškeré další obecně závazné právní předpisy.
11. Je-li příjemce právnickou osobou, je povinen zajistit, aby případné rozhodnutí o jeho likvidaci nebo přeměně podle příslušných právních předpisů bylo přijato až po předchozím souhlasu poskytovatele. Příjemce je povinen poskytovateli poskytnout veškeré informace o záměru likvidace nebo přeměny, které mohou podle názoru poskytovatele ovlivnit podmínky a účel poskytnuté dotace.
12. Příjemce je povinen s poskytovatelem spolupracovat při plnění jeho povinnosti vůči Úřadu pro ochranu hospodářské soutěže a Evropské komisi.

#### **Článek IV. Porušení rozpočtové kázně**

1. Porušením rozpočtové kázně je každé neoprávněné použití nebo zadržení peněžních prostředků poskytnutých jako dotace (§ 22 odst. 1 až 3 zákona č. 250/2000 Sb.). V případě, že se příjemce dopustí porušení rozpočtové kázně tím, že neoprávněné použije nebo zadrží poskytnutou dotaci, bude poskytovatel postupovat dle § 22 zákona č. 250/2000 Sb. a bude příjemci uložen odvod včetně penále za prodlení s odvodem ve výši stanovené platnými právními předpisy a touto smlouvou.
2. Pokud příjemce předloží Přílohu L6 včetně Přílohy L3 Programu v termínu stanoveném ve smlouvě, ale příloha L3 nebo Příloha L6 Programu nebudou obsahovat všechny náležitosti stanovené ve smlouvě, dopustí se příjemce porušení rozpočtové kázně až v případě, že nedoplní Přílohu L6 nebo Přílohu L3 Programu ani po marném uplynutí náhradní lhůty 10 dnů ode dne doručení výzvy poskytovatele k nápravě.
3. Poskytovatel nevyplatí poměrnou část dotace:

- a) Pokud příjemce nedoloží provedení prací v rozsahu a způsobem dle čl. II odst. 7 smlouvy a zástupce odboru ZPZ fyzicky nepřevzme realizované práce dle čl. II odst. 7 smlouvy.
  - b) V případě, že příjemce disponuje dřívější podporou, která byla rozhodnutím Evropské komise prohlášena za protiprávní a neslučitelnou s vnitřním trhem na níž se vztahuje rozhodnutí o vrácení.\*\*
4. V případě porušení rozpočtové kázně, které poskytovatel považuje za méně závažné, bude vždy uložen odvod za tato porušení procentem z celkové částky poskytnuté dotace následovně:
- a) předložení Přílohy L6 do 15 kalendářních dnů po lhůtě stanovené smlouvou – výše odvodu činí 5 %.
  - b) předložení Přílohy L6 do 30 kalendářních dnů po lhůtě stanovené smlouvou – výše odvodu činí 10 %.
  - c) předložení doplněné Přílohy L6 do 15 kalendářních dnů od uplynutí náhradní lhůty uvedené ve výzvě poskytovatele dle odst. 2 tohoto článku – výše odvodu činí 3 %.
  - d) předložení doplněné Přílohy L6 do 30 kalendářních dnů od uplynutí náhradní lhůty uvedené ve výzvě poskytovatele dle odst. 2 tohoto článku – výše odvodu činí 6 %.
  - e) nedodržení povinnosti vést dotaci v odděleném účetnictví – výše odvodu činí 10 %.
  - f) nedodržení povinnosti označovat originály účetních dokladů informací o tom, že projekt je spolufinancován Ústeckým krajem – výše odvodu činí 10 %.
  - g) nedodržení povinnosti publicity v případě informování sdělovacích prostředků – výše odvodu činí 5 %.
  - h) nedodržení povinnosti publicity neoznačením publikací, internetových stránek či jiných nosičů „sponzorským vzkazem“ – výše odvodu činí 5 %.
5. Odvody za porušení rozpočtové kázně při použití téže dotace se sčítají, s výjimkou odvodů za porušení rozpočtové kázně porušením pravidel pro zadávání veřejných zakázek. Za porušení pravidel pro zadávání veřejných zakázek se uloží odvod ve výši nejzávažnějšího porušení těchto pravidel u stejné zakázky. Při neoprávněném použití peněžních prostředků dle § 22 odst. 2 písm. a) nebo b) zákona č. 250/2000 Sb. odpovídá odvod za porušení rozpočtové kázně výši poskytnutých prostředků, mimo případů, kdy se podle této smlouvy (odst. 4 tohoto čl.) za porušení méně závažné povinnosti uloží odvod nižší. Při porušení několika méně závažných povinností se odvody za porušení rozpočtové kázně sčítají. Odvody za porušení rozpočtové kázně lze uložit pouze do výše peněžních prostředků poskytnutých ke dni porušení rozpočtové kázně. Při podezření na porušení rozpočtové kázně může poskytovatel pozastavit poskytnutí peněžních prostředků, a to až do výše předpokládaného odvodu. Pokud krajský úřad uloží odvod za porušení rozpočtové kázně, v rozhodnutí uvede, že z uloženého odvodu bude odvedena pouze částka ve výši rozdílu mezi uloženým odvodem a peněžními prostředky neposkytnutými z důvodu podezření na porušení rozpočtové kázně. Pokud krajský úřad odvod neuloží, poskytovatel poskytne pozastavené peněžní prostředky příjemci.

## **Článek V. Výpověď a zrušení smlouvy**

1. Poskytovatel je oprávněn vypovědět smlouvu v případě, že příjemce porušil smluvní povinnost stanovenou touto smlouvou. Výpověď musí mít písemnou formu a nabývá účinnosti uplynutím výpovědní lhůty, která činí 15 dnů od doručení výpovědi.
2. Smluvní strany mohou podat písemný návrh na zrušení smlouvy z důvodů uvedených v § 167 odst. 1 správního řádu. Pokud strana smlouvy, které byl návrh doručen, s ním vysloví souhlas, smlouva zaniká dnem, kdy písemný souhlas dojde smluvní straně, která návrh podala. Pokud strana smlouvy, které byl návrh doručen, s ním nevysloví souhlas, smlouva nezaniká.
3. Smlouvu lze ukončit také na základě písemné dohody smluvních stran.
4. Spory z právních poměrů při poskytnutí dotace rozhoduje podle správního řádu Ministerstvo financí ČR.

## **Článek VI. Publicita**

1. Příjemce je povinen v případě informování sdělovacích prostředků o realizaci lesnických prací (dále jen „projekt“) uvést fakt, že projekt byl podpořen Ústeckým krajem (poskytovatelem).
2. Na výstupech projektu typu publikací, internetových stránek či jiných nosičů uvede příjemce skutečnost, že projekt podpořil poskytovatel (dále „Sponzorský vzkaz“) v provedení respektující logomanuál poskytovatele. Příjemce podpisem smlouvy výslovně prohlašuje, že se s daným logomanuálem seznámil.
3. Příjemce je povinen předložit návrh způsobu použití a umístění „Sponzorského vzkazu“ ke schválení poskytovateli, případně upravit návrh podle námitek poskytovatele a předložit ho poskytovateli ke konečnému schválení. Za poskytovatele rozhoduje kontaktní osoba uvedená v označení smluvních stran.
4. Příjemce je povinen prezentovat poskytovatele v následujícím rozsahu, a to nejméně po dobu jednoho roku:
  - a) logo poskytovatele umístěné, v souladu s logomanuálem, na – pozvánkách, plakátech, programech, vstupenkách souvisejících s akcí (projektem),
  - b) verbální prezentace poskytovatele v médiích a na tiskových konferencích pořádaných u příležitosti akce (projektu),
  - c) umístění aktivního odkazu [www.kr-ustecky.cz](http://www.kr-ustecky.cz) na internetových stránkách souvisejících s realizací projektu.
5. Logo Ústeckého kraje (poskytovatele) je ochrannou známkou, která požívá ochrany podle zákona č. 441/2003 Sb., o ochranných známkách a o změně zákona č. 6/2002 Sb. o soudech, soudcích, přísedících a státní správě soudů a o změně některých dalších zákonů (zákon o soudech a soudcích), ve znění pozdějších předpisů, (zákon o ochranných známkách), ve znění pozdějších předpisů.

## **Článek VII. Ostatní ujednání**

1. Tato smlouva bude zveřejněna dle §10d odst. 1 zákona č. 250/2000 Sb. na úřední desce poskytovatele způsobem umožňujícím dálkový přístup do 30 dnů ode dne uzavření smlouvy, což se týká i případných dodatků ke smlouvě, a to po dobu nejméně 3 let ode dne zveřejnění.
2. Tuto smlouvu lze měnit či doplňovat pouze po dohodě smluvních stran formou písemných a číslovaných dodatků.

3. Pokud v této smlouvě není stanoveno jinak, použijí se přiměřeně na právní vztahy z ní vyplývající příslušná ustanovení zákona č. 250/2000 Sb., správního řádu, případně příslušná ustanovení občanského zákoníku s výjimkou uvedenou v § 170 správního řádu.
4. Tato smlouva je vyhotovena ve 4 vyhotoveních s platností originálu, přičemž každá ze smluvních stran obdrží 2 vyhotovení.
5. Tato smlouva nabývá platnosti i účinnosti dnem jejího uzavření.
6. O poskytnutí dotace a uzavření této smlouvy bylo rozhodnuto Zastupitelstvem Ústeckého kraje usnesením č. 111/31Z/2016 ze dne 5. 9. 2016.

V Ústí nad Labem dne .....

V ..... dne .....

.....  
Poskytovatel  
Ústecký kraj  
Oldřich Bubeníček, hejtman kraje

.....  
FINE DREAM, s.r.o.



Přílohy:  
Příloha č. 1 - Kopie výpisu z Obchodního rejstříku  
Příloha č. 2 - Kopie příloh Žádosti L2, L3

\*\*Odkaz na rozhodnutí Soudu prvního stupně ze dne 13. září 1996 ve spojených věcech T-244/93 a T-486/93, Textilwerke Deggendorf GmbH (dále jen „TWD“) versus Komise; rozhodnutí Evropského soudního dvora ze dne 15. května 1997 ve věci C-355/95 P, TWD versus Komise